

2021 세계한국어한마당

(발표10) 신남방 한국어 교육 정책

2021.10.08. 세종학당재단 정종권, 이규림

발표자 및 공동 연구자 소개

[발표자]

- 정종권(세종학당재단)

- (2021.2.~현재) 세종학당재단 학당지원부장

- (2019.1.~2021.2.) 베트남 거점 세종학당 소장

[공동 연구자]

- 이규림(세종학당재단)

- (2021.2~현재) 베트남 거점 세종학당 소장

목차 (베트남 한국어 교육 정책)

- 베트남 개황 및 한국과의 관계
- 베트남 외국어 교육 전략
- 베트남 내 한국어 교육의 역사 및 현황
 - (1) 민간 (2) 대학 (3) 평생교육 (4) 의무교육(초,중,고) (5) 대학원
- 베트남 내 한국어 교육 지원 사업의 문제점
- 베트남 내 한국어 교육 지원 사업의 나아가야 할 방향

베트남 개혁 및 한국과의 관계

베트남 국가 개관

- 국명: 베트남사회주의공화국
- 수도: 하노이 (인구 487만 명, 서울의 1/2)
- 위치: 중국, 라오스, 캄보디아 접경
- 면적: 330,951km² (한반도의 1.5배)
- 인구: 약 9,740만 명 (2021년 IMF)
- 언어: 베트남어(공용어)
- 행정구역: 5개 직할시, 58개 성
- 1인당 GDP: 3,500USD

우리나라와의 관계

- 수교: 1992.12.22. 외교관계 수립 (2022년 수교 30주년)
- 공관: 대사관 (하노이), 총영사관 (호찌민, 다낭)
- 재외국민 현황 (세계 6위)
 - 베트남 내 한국인: 156,330명 (호찌민 약 90,000명)
 - 한국 내 베트남인 (211,243명)
- 인적 교류 현황
 - 한국→베트남 (2019년 4,290,802명, 코로나 이후 2020년 819,089명 1/5로 감소)
 - 베트남→한국 (2020년 112,938명)
- 교역: 5,439억 달러 (1992년 수교 이후 137배 성장)
 - 현지 진출 한국 기업 수(2020년 기준 3,235개)

베트남의 외국어 교육 전략

베트남의 외국어 교육 전략

- (2008. 9. 30.) 베트남 정부 '2020 외국어 교육 전략'
- (2017. 12. 26.) 베트남 정부 '2025 외국어 교육 전략'

베트남의 외국어 교육 전략

- (2008. 9. 30.) 베트남 정부 '2020 외국어 교육 전략 '

- 공문 번호: 1400/QD-TTg(2008.09.30.)

- 공문 제목: 2008-2020년 국가 교육 제도의 외국어 교육 및 학습 프로젝트 승인

- 전략의 목표: 국가 교육 제도에서 외국어의 교육과 학습을 실현하고, 이를 통해 2020년까지 베트남의 청년 대다수가 대학을 졸업하면 다국어, 다문화 환경에서 의사소통하며 업무를 수행할 수 있는 충분한 능력(3급 이상)을 갖추 수 있도록 하는 것을 목표로 함. (12년간, 9,378억 동 투입, 한화 468억)

- (1) 초등 3학년~고교 3학년까지 10년 교육 프로그램 도입 (졸업 시 제1외국어 3급 이상, 제2외국어 2급 이상 취득 목표)

- (2) 기술학교 학생 및 직업 교육(기술 전문 학교, 기술학교)생을 위한 외국어 교육 시행

- (3) 대학생 이상 고등교육을 위한 외국어 교육 시행 (2020년까지 비관련 학위 3급, 전문 언어 교육 기관의 경우 4급 취득 목표)

- (4) 국가 기관 간부, 공무원을 대상으로 한 외국어 교육 시행 (2020년까지 3급 이상 30% 도달 목표)

베트남의 외국어 교육 전략

- (2008. 9. 30.) 베트남 정부 '2020 외국어 교육전략 '

- '2020년 외국어 교육 전략'의 추진 방향

- 중앙지도위원회는 위원장을 교육훈련부 장관으로 함
- 교육기관 교원 및 강사를 교육, 재교육, 양성, 채용 하는 계획을 수립하고, 이를 모니터링함
- 교원 및 강사는 수준과 현지 학교의 수요, 근로 구조에 따라 배치함
- 외국인 교원, 강사를 교육 연수하기 위한 방법을 마련하고, 이들이 국제 자격증을 발급받거나 국내외 연수를 받는 것을 장려함
- 공교육에서는 학습자의 동기, 요구에 맞춰 필요한 제도와 정책을 연구하고 이를 조정하며 추가하고 정비해야 함
- 외국어 교육을 위한 설비, 기반 시설에 대한 투자를 확대함
- 외국어 교육에 대한 국제 협력을 강화함
- 외국어 교육을 위한 건전한 환경을 조성하여, 베트남 청년들의 외국어 학습 동기를 부여함

※ 베트남의 외국어교육 전략은 국제 협력을 바탕으로 추진
(결정문 III. 해결 방안(GIẢI PHÁP)의 5번)

베트남의 외국어 교육 전략

- (2017. 12. 26.) 베트남 정부 '2025 외국어 교육 전략'
 - 공문 번호: 2080/QĐ-TTg(2017.12.26.)
 - 공문 제목: 2017-2025년 국가 교육 제도의 외국어 교육 및 학습 프로젝트 조정 및 보완에 대한 승인
 - 조정 목적: '2020 외국어 교육 전략'만으로는 베트남 국민의 외국어 능력을 향상시켜서 베트남의 모든 국민이 세계화 시대에 적합한 인적 자원으로 성장하도록 하겠다는 목표 달성이 어렵다는 문제를 자각하고, 문제 해결을 위해 **외국어 교수, 학습의 질을 제고하기 위한 구체적 수행 지침을 제시함**
 - (1) 기존 초·중·고교생, 기술학교 및 직업 교육생, 대학생, 간부 및 공무원에 한정했던 외국어 교수 학습 대상을 **취학 전 아동과 취약계층까지 확대**
 - (2) 교육 환경에 대한 개념을 학교에서 **가족 및 사회, 사설 학원, 온라인으로까지 확대**

※ 기존 학교 중심의 외국어 교육 정책이 학교의 틀을 벗어난 평생교육의 정책으로 확대됨
(결정문 1.개요(ĐỊNH HƯỚNG)의 7번)

베트남 내 한국어 교육의 역사 및 현황

베트남 내 한국어 교육의 전개

민간 영역

1955년부터

- 한글학교 6개소
- 한국어센터 160개소

대학

1993년부터

하노이국립인사대에서 시작
37개 대학, 17,700명

평생교육

2008년부터

베트남 정부
외국어 교육 정책 발표
세종학당 22개소 운영

초·중·고등학교

2016년부터

베트남교육훈련부-주베트남
대사관 간 중등학교 한국어
시범 교육 추진에 관한 양해
각서 체결
(중등학교→초등학교로 확대)

15개 중고교 제2외국어 운영

대학원

2018년부터

하노이국립외대에서 석사 과
정 설치

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (1.민간 영역)

가. 민간 영역에서의 한국어 교육의 역사

- (1955년) 한국과 남베트남 수교 이후, 한국 교포 중심 교민회가 설립되고 한글학교 개교 사업 추진
- (1975년) 베트남 공산화로 한국과 베트남 관계 17년간 단절
- (수교 이전) 민간 상사 주재원들이 호찌민을 중심으로 활동하며 영업을 위한 한국어 구사 가능 베트남인들을 파격적인 조건으로 채용하며 베트남 젊은이들이 한국어 학습의 필요를 느끼게 됨
- (1992년) 한국과 베트남 국교 수립. 사회, 문화, 경제 교류가 증가하며 비공식적인 한국어 교육 확대

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (1.민간 영역)

나. 민간 영역에서의 한국어 교육의 현황

- 한국어센터 160여 개소 (2019년 11월 기준)

- 북부: 101개소 (하노이(58), 박닌(9), 하이퐁(9), 빈푹(6), 하이즈엉(6), 탄호아(4), 꽝닌(3), 푸토(3), 남딘(2), 타이빈(1))

- 중부: 19개소 (다낭(9), 달랏(5), 후에(5))

- 남부: 40개소 (호찌민(25), 켄터(4), 빈즈엉(4), 동나이(3), 나짱(3), 꾸이년(1))

- 한글학교 6개소 (2021년 8월 기준)

- 북부: 1개소 (하노이한글학교)

- 남부: 5개소 (켄터한글학교, 대한한글학교, 빈즈엉한글학교, 사이공한글학교, 토요한글학교)

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (1.민간 영역)

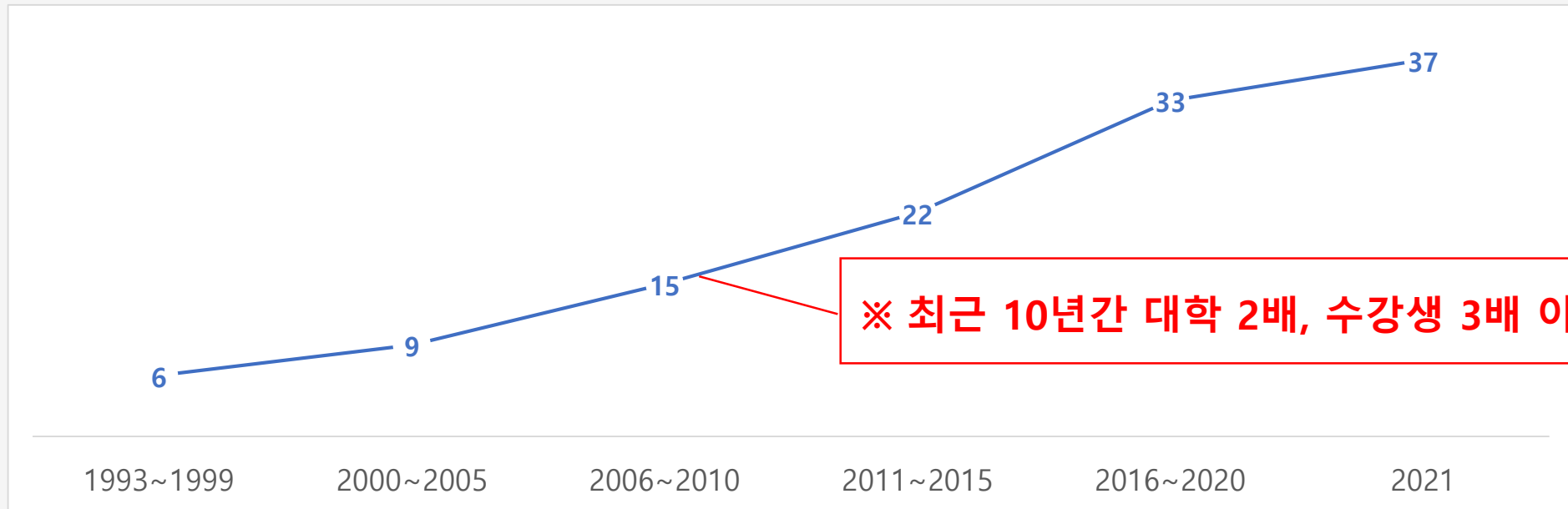
다. 민간 영역 중 비영리기관인 한글학교에 대한 한국 정부의 지원

- (지원 주체) 외교부 산하 재외동포재단 (2019년 12월부터 호찌민 총영사관에 주재관을 파견하여 지원)
- (지원 대상) 재외동포의 정체성 교육을 위해 한국어를 교육하는 한글학교
- (지원 사업)
 - (베트남 차세대 정체성 교육) 한글학교 운영비 지원 (전체 운영비의 30% 규모)
 - (한글학교 교육 역량 강화) 한글학교 교원 연수 지원 (국내 연수 초청 등)
 - (재외동포 모국 방문 기회 제공) 중학생, 고등학생, 대학생 재외 동포 대상 1주일 기간 모국 초청 연수 진행
 - (재외동포 모국 알기) 재외동포 대상 모국 수학 장학 사업 진행

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (2. 대학)

가. 대학에서의 한국어 교육의 역사

- (1993년) 하노이 국립대학교 인문사회과학(하노이국립인사대)의 동방학부에 한국어학과 최초 설립
- (2018년) 하노이 국립외국어대학교 한국어 대학원에 최초 석사과정 개설



베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (2. 대학)

나. 대학에서의 한국어 교육 현황

- 2020년 기준 33개 대학 한국어학과 및 교양강좌 운영, 17,700여 명 재학(2021년 4개 대학 개설 예정)

북부 (15)	하노이국립외국어대 (1994)	하노이국립인문사회과학대 (1995)	베트남사회과학아카데미 (1998)	하노이대 (2002)	베일외국어기술전문대 (2007)
	베트남국립경제대 (2010)	박하기술칼리지 (2013)	하노이과학기술대 (2014)	타이응우옌대 (2016)	탕롱대 (2016)
	하노이산업대 (2018)	하롱대 (2019)	베트남외교아카데미 (2021)	언론커뮤니케이션선대학교	하노이폴리테크닉칼리지
중부 (3)	다낭외국어대 (2007)	후에외국어대 (2008)	동아대 (2020)		
남부 (15)	호찌민국립인문사회과학대(1994)	호찌민외국어정보기술대 (1995)	홍방국제대 (1999)	락흥대 (2003)	달랏대 (2004)
	반히옌대 (2007)	사이공문화예술관광대 (2008)	응우옌땃탄대 (2011)	투득기술칼리지 (2013)	바리어봉따우대 (2016)
	견터대 (2015)	호찌민기술대(2016)	호찌민사범대 (2016)	타이빈즈엉대 (2017)	FTP대-견터캠퍼스 (2019)

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (2. 대학)

다. 대학에 대한 한국 정부의 지원

(1) 국제교류재단 (Korea Foundation)

- (지원 주체) 외교부 산하 국제교류재단 (2005년부터 베트남 하노이에 해외 사무소를 설치 운영하며 현지 대학 등을 지원)
- (지원 대상) 한국 관련 연구 기관 및 연구자, 한베 교류 관계자 등
- (지원 사업) 한국 연구와 관련된 인력, 행사, 자료 지원 및 네트워크 구축 지원
 - (한국학 관련 인력 지원) 현지 대학 한국학 관련 학과에 객원 교수 파견(2021년, 11명), 현지 대학 한국어 교원 고용 지원 사업
 - (한국학 관련 행사 지원) 현지 대학교 연합 한글날 축제 지원(호찌민, 하노이)
 - (한국학 자료 및 자료실 설립 지원) 대학 내 한국 관련 문헌 및 자료실인 코리아 코너 설치 사업
 - (한국학 관련 연구 지원) 한국학술연구학회(KRAV) 지원, 한국학 컬로퀴엄 개최(베트남사회과학원 한국학 연구자 대상 실시 행사)
 - (한국학 관련 네트워크 구축) KF프렌즈네트워크 워크숍 (한국학과 학과장, 교수진 등 70여 명 네트워킹 지원)
 - (한국학, 한베 교류 관련 인력 한국 초청) 현지 대학생 대상 1년 기간 한국 연수 프로그램인 한국어 팔로우십 운영
고위공무원, 외교부 차세대 젊은 공무원 등 한베 인적 교류 지원 (연 3~4회)

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (2. 대학)

다. 대학에 대한 한국 정부의 지원

(2) 한국국제협력단(KOICA)

- (지원 주체) 외교부 산하 한국국제협력단 (1994년 하노이, 2010년 호찌민에 해외 사무소를 설립하여 ODA사업 지원)
- (한국어 교육 지원 대상) 영리를 목적으로 하지 않는 교육기관 또는 비영리기관
- (한국어 교육 관련 지원 사업) 한국어 교육 봉사단원 파견, 현장 지원 사업, 활동 물품 지원
 - (한국어 교육 분야 봉사단원 파견) 1994년 최초 한국어 교육 분야 봉사단원 2명 파견, '19년 40명* 파견
 - * 각 성 외무국 협조로 요청 기관 수요 조사 시행. 전체 봉사단원 80명 중 50%가 한국어 교육 분야 봉사단원 (2019년 이후 코로나로 파견 일시 중단)
 - (현장 지원 사업) 봉사단원 파견 대학 내 한국 문화 교실 조성 사업 등 시행 (연 3~4건 지원)
 - (활동 물품 지원) 봉사단원 활동을 위한 한국어 교재, 문화 수업 물품 구입 등 지원 (봉사단원 1인당 100~200USD 수준)

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (3. 평생교육)

가. 평생교육으로의 한국어 교육의 역사

- (2008년) 베트남 정부의 '2020 외국어 교육 전략'이 발표되며 외국어 교육이 평생교육의 영역에 본격 등장

* 현지에서 취업, 승진 등을 목적으로 한국어를 학습하는 성인 학습자 수요로 평생교육 분야 한국어 교육 폭발적 성장

학습 목적	전체	베트남
한국 문화에 대한 관심	26.9%	21.8%
한국 유학	26.9%	14.6%
한국기업 근무 또는 취업	17.6%	33.2% (1위)
한국 및 한국어에 대한 단순 호기심	16.0%	12.1%
학업 성적 향상(한국어 전공)	7.7%	21.8%

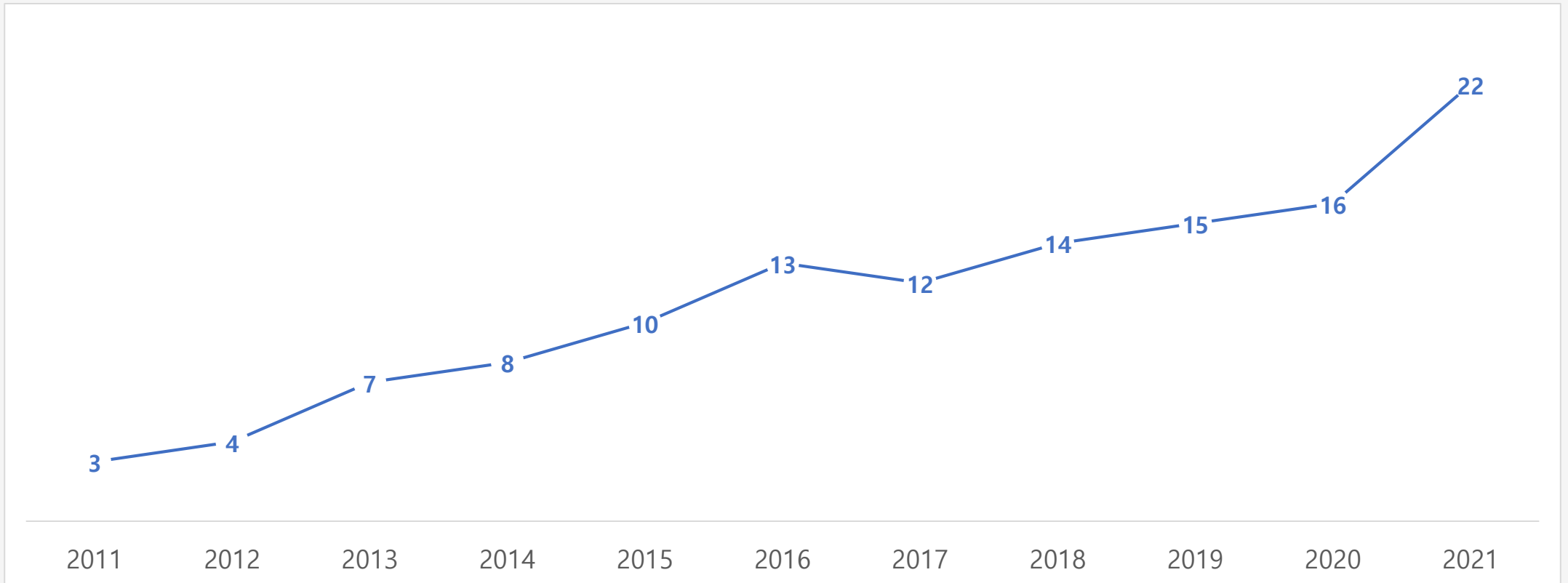
※ 한국 기업의 근무나 취업을 위해 한국어를 공부하는 비율이 세계 평균보다 2배 높음

(2020년 세종학당 학습자 만족도 조사 결과: 2020.12.~2021.1. 시행, 70개국 201개소 세종학당 학습자 6,747명 참여)

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (3. 평생교육)

가. 평생교육으로의 한국어 교육의 역사

- (세종학당) 2011년 최초 3개소 지정 후 10년 간 7배 증가 ('20년 수강생 12,297명)



베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (3. 평생교육)

나. 평생교육 영역에서의 한국어 교육의 현황

- 세종학당 22개소 (2021년 6월 기준)

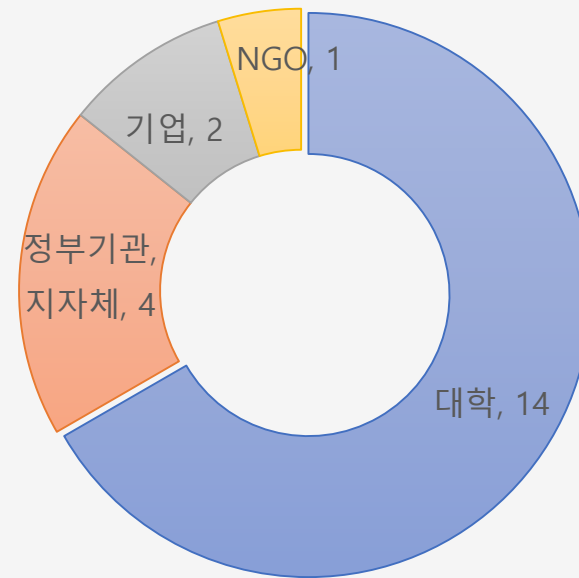
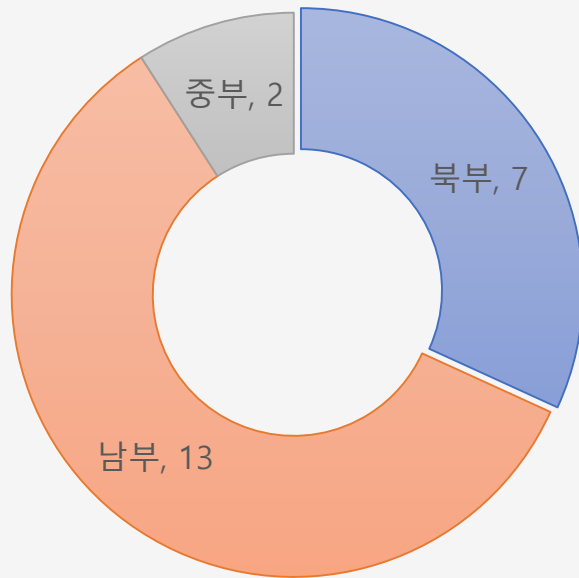
※ 전 세계에서 세종학당이 가장 많은 국가(중국과 공동)
호찌민은 전 세계에서 세종학당이 가장 많은 도시(5개)

북부 (7)	하노이1세종학당 (2011)	하노이2세종학당 (2011)	베트남한국문화원 세종학당 (2012)	하노이3세종학당 (2016)	하이퐁세종학당 (2018)	타이응우옌세종학당 (2020)	흥옌세종학당 (2021)
중부 (2)	후에세종학당 (2013)	다낭세종학당 (2018)					
남부 (13)	호찌민2세종학당 (2014)	껀터1세종학당 (2015)	호찌민3세종학당 (2015)	빈즈엉세종학당 (2016)	꾸이년세종학당 (2016)	호찌민교육원세종학당 (2016)	거점세종학당 (2019)
	호찌민4세종학당 (2020)	껀터2세종학당 (2020)	짜빈세종학당 (2021)	호찌민5세종학당 (2021)	비엔호아세종학당 (2021)	달랏세종학당 (2021)	

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (3. 평생교육)

나. 평생교육 영역에서의 한국어 교육 현황

- 남부에 59%가 집중.
- 지방자치단체의 공공외교, 기업의 사회 공헌 활동으로 세종학당 운영하는 사례가 최근 증가



베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (3. 평생교육)

다. 평생교육 영역에서의 한국어 교육에 대한 한국 정부의 지원

- (지원 주체) 문화체육관광부 산하 세종학당재단(2019년부터 호찌민에 베트남 거점 세종학당을 운영하며 현지 사업 지원)
- (지원 대상) 세종학당 및 현지 한국어·한국 문화 교육 기관 및 교육자, 학습자
- (지원 사업) 외국어로서의 한국어 교육 및 한국 문화 보급과 관련된 사업
 - (세종학당 운영 지원) 운영 지원금 및 운영 시스템 지원 (2021년 평균 53,600,000원)
 - (한국어 교원 파견) 전문 자격을 갖춘 한국어 전문 교원 파견 (2020년 베트남 13개소 35명 교원 파견, 전체 파견 교원 180명 중 19%)
 - (교원 재교육, 교원 양성) 세계 한국어 교육자 대회, 지역별 워크숍 등 연수, 현지 세종학당 예비 교원 양성 프로그램 운영 ('20년 19명 수료)
 - (한국 문화 체험 기회 확대) '14년부터 세종문화아카데미 8,106명 참여, 문화 전문가 파견 55명, 문화 인턴 파견 15명
 - * 베트남 거점 세종학당의 '찾아가는 문화 아카데미 프로그램 운영, '19년부터 6개 대학, 1개 고교 대상 지원 총 2,905명 학습자 행사 참가
 - (특성화 사업) 통번역 교재 개발, 결혼이민자 조기 적응을 위한 문화 수업, 한베 가정 특화 한국어·문화 교육 등 '18년부터 4개 사업 지원
 - (교육 자료 현지화) 한국어 교재 현지 출판, 익힘책(1~4) 현지어본 출간, 한국어 학습사전 베트남어본 출간, 한국어 교육 프로그램 지상파 방송(VTV) 제작 지원
 - (세종학당 교육 환경 개선) '14년~'20년까지 14개 세종학당 대상 강의실, 행정실 등 교육 환경 개선 및 문화 교실, 스마트 교실 설치 지원
 - (우수학습자 초청 및 장학 지원) 각 학당별로 말하기 대회, 쓰기 대회 수상자 연 1회 한국 초청 연수 시행, 장학제도 운영

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (4. 초·중·고등학교)

가. 초·중·고등학교에서의 한국어 교육의 역사

- (2016년) 베트남 교육훈련부-주베트남 대한민국 대사관 간 양해각서* 체결 후 고등학교 내 한국어 교육 시작

* 베트남 중등학교 한국어 시범 교육 추진에 관한 양해각서('16~ '23년 하노이, 호찌민시 중등학교 내 한국어 시범 교육 추진에 대한 내용)

- (2021년) 베트남 교육부가 한국어를 초·중·고 제1외국어 교육과정 선택과목으로 한국어를 승인(712/QD-BGDDT)

* 베트남 정규 교육 과정 내에서 10년간 (초3~고3) 한국어를 배울 수 있는 근거 마련

나. 초·중·고등학교에서의 한국어 교육의 현황

- 2021년 15개교 50학급에서 제2외국어로 한국어 수업 시범 운영

* 2020-2021년 8개교 → 2021-2022년 23개교로 확대 지원 예정

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (4. 초·중·고등학교)

[참고] 베트남의 초·중·고등학교에서 제1외국어 교육과 제2외국어 교육의 차이점

	제1외국어(10년 교육과정)	제2외국어(7년 교육과정)																		
과목	독일어, 러시아어, 영어, 일본어, 중국어, 프랑스어, 한국어	제1외국어와 동일																		
교육 시간 및 목표	<table border="1"> <thead> <tr> <th>초등학교3~6(3년)</th> <th>중학교 6~9(4년)</th> <th>고등학교10~12(3년)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>45분 수업*420회</td> <td>45분 수업*420회</td> <td>45분 수업*315회</td> </tr> <tr> <td>1급 달성 목표</td> <td>2급 달성 목표</td> <td>3급 달성 목표</td> </tr> </tbody> </table> <p>*각 학년의 주당 시수 3시간, 학년별 시수 105시간</p>	초등학교3~6(3년)	중학교 6~9(4년)	고등학교10~12(3년)	45분 수업*420회	45분 수업*420회	45분 수업*315회	1급 달성 목표	2급 달성 목표	3급 달성 목표	<table border="1"> <thead> <tr> <th>초등학교3~6(3년)</th> <th>중학교 6~9(4년)</th> <th>고등학교10~12(3년)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>X</td> <td>45분 수업*420회</td> <td>45분 수업*315회</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>1급 달성 목표</td> <td>2급 달성 목표</td> </tr> </tbody> </table> <p>*각 학년의 주당 시수 3시간, 학년별 시수 105시간</p>	초등학교3~6(3년)	중학교 6~9(4년)	고등학교10~12(3년)	X	45분 수업*420회	45분 수업*315회	X	1급 달성 목표	2급 달성 목표
초등학교3~6(3년)	중학교 6~9(4년)	고등학교10~12(3년)																		
45분 수업*420회	45분 수업*420회	45분 수업*315회																		
1급 달성 목표	2급 달성 목표	3급 달성 목표																		
초등학교3~6(3년)	중학교 6~9(4년)	고등학교10~12(3년)																		
X	45분 수업*420회	45분 수업*315회																		
X	1급 달성 목표	2급 달성 목표																		
한국어 지정	2021년	2016년																		

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (4. 초·중·고등학교)

다. 초·중·고등학교에서의 한국어 교육에 대한 한국 정부의 지원

- (지원 주체) 대한민국 교육부 (교육부는 2012년 호찌민교육원을 설립하여 현지 지원, 2021년 하노이교육원 개원)
- (지원 대상) 현지 한국어 교육 시행 초·중·고교, 한글학교, 한국의 유학생 유치 기관, 한국 유학 희망자 등
- (지원 사업)
 - 중등학교 한국어 채택 지원 : 교원 파견, 교원 양성, 교재 개발, 교원 연수, 말하기 대회 시행
 - 한국어능력시험(TOPIK) 시행 및 관리
 - 교육원 세종학당 운영 (2020년, 1,750명 수강)
 - 한국 대학 유학생 유치 활동 지원
 - 현지 대학 한국학과 지원: 한국(어)학, 유학생 유치 등 실태 및 현황 연구 조사, 한국 문화 축제 지원, 한글날 행사 등 대학 한국학과 연합 행사(축제)지원, 대학 한국학과 학생 대상 말하기 대회 개최, 대학 한국학과 대상 토픽 재정 지원 사업, 한국학과장 협의회 운영

베트남 한국어 교육의 역사와 현황 (4. 초·중·고등학교)

다. 초·중·고등학교에서의 한국어 교육에 대한 한국 정부의 지원

- (지원 주체) 대한민국 교육부 (교육부는 2012년 호찌민교육원을 설립하여 현지 지원, 2021년 하노이교육원 개원)
- (지원 대상) 현지 한국어 교육 시행 초·중·고교, 한글학교, 한국의 유학생 유치 기관, 한국 유학 희망 자 등
- (지원 사업)
 - 중등학교 한국어 채택 지원 : 교원 파견, 교원 양성, 교재 개발, 교원 연수, 말하기 대회 시행
 - 한국어능력시험(TOPIK) 시행 및 관리
 - 교육원 세종학당 운영 (2020년, 1,750명 수강)
 - 한국 대학 유학생 유치 활동 지원
 - 현지 대학 한국학과 지원: 한국(어)학, 유학생 유치 등 실태 및 현황 연구 조사, 한국문화 축제 지원, 한글날 행사 등 대학 한국학과 연합 행사(축제)지원, 대학 한국학과 학생 대상 말하기대회 개최, 대학 한국학과 대상 토티크 재정 지원 사업, 한국학과장 협의회 운영

베트남 내 한국어 교육 지원 사업의 과제

베트남 한국어 교육 지원 사업의 한계

가. 한국의 지원 부처와 현지 담당 부처의 불일치

- 베트남 정부는 '2020 외국어 교육 전략' 및 '2025 외국어 교육 전략'에 베트남 교육부가 운영을 총괄할 것을 명시함
- 대한민국 정부는 지원 대상별로 운영 주체를 다르게 하고 있음.

[베트남의 담당 부처]

취학 전	교육부
초·중·고교	
대학교·대학원	
평생교육	

[한국의 담당 부처]

교육부	취학 전
	초·중·고교
교육부(학위과정)	대학교·대학원
외교부(학위과정)	
문체부(비학위과정)	평생교육
문화체육관광부	

※ 다양한 기관을 대상으로 한 베 정부의 요청이 한국 측 주무부처에 제대로 전달되지 않아 수요와 공급이 연결되지 않음

베트남 한국어 교육 지원 사업의 한계

나. 지원 대상의 경계가 모호함

- 세종학당 학습자 – 대학(한국어학과 등) 학생

(예: 세종학당 말하기 대회, KF나 말하기 대회 참가)

- 세종학당의 한국어 강사 – 한국학과의 한국어학 교수

(예: A 교수가 교수로서 초청 연수 지난달에 한국에 오고, 세종학당 교원으로서 이번 달에 한국에 또 오고)

- 재외동포 한국어 학습자 – 외국인 한국어 학습자

(예: 혈통으로는 재외동포, 국적으로는 외국인)

- 한국학과 강사실 – 세종학당 강사실

(예: 시설 개선이나 교육자료 중복 지원)

※ 각 지원기관의 지원 목적이 명확함에도 불구하고,
지원 대상의 경계가 모호해
결국 대상이 같은 유사 사업 시행

베트남 한국어 교육 지원 사업의 한계

다. 공공데이터 및 각종 통계 자료 미비

- 현지 행정의 비전산화로 신뢰할 수 있는 공공데이터 부족으로 현지 소수 연구자에 데이터 의존
- 학술 논문 아카이브 미비로 연구 자료의 공유 및 확산 한계

※ 현지 교육훈련국 내 인맥을 보유한 일부 소수 교수진에 복수 기관이 각종 연구 및 조사 사업을 의존하고 있으며, 수요자 정보 부족으로 투명하고 공정한 지원 사업 공모가 어려움

베트남 내 한국어 교육 지원 사업 개선 방안

베트남 한국어 교육 지원 사업의 개선 방안

가. 한국의 한국어 교육 관련 기관 간 회의 정례화

- 각 기관의 목적 및 목표를 이해하고, 한국어 정책이 효율적으로 시행되도록 협력
- 사업 현황 및 현안을 공유하여, 유사 문제 발생 예방 및 현지 한국어 교육 관련 현안 공동 대처
- 각 기관을 통해 접수된 현지의 필요를 공유하고, 적합한 기관이 지원하도록 조정

❖ 주관 : 대사관 (간사: 행정안전관 또는 문화원장)

❖ 참석대상: 한국문화원, 한국교육원, 거점 세종학당, 국제교류재단, 국제협력단, 재외동포재단 등

- 32번 슬라이드 “가. 한국의 지원 부처와 현지 담당 부처의 불일치”와 관련, 대사관을 통해 베 교육부에 한국 정부 체계에 대한 이해를 구하는 정보 제공 및 공동 대응
- 33번 슬라이드 “나. 지원 대상의 경계가 모호함”과 관련, 정보 공유를 통해 중복 수혜 또는 집중 수혜 방지 기대

베트남 한국어 교육 지원 사업의 개선 방안

나. 한국어 교육 관련 공동 데이터 구축

- 각 기관이 관리, 조사 하는 데이터 정기 공유
 - 한국어 교육 초중고 목록: 교육원
 - 한국(어)학 운영 대학 목록: 한국국제교류재단
 - 세종학당 관련 데이터: 세종학당재단
- 각 기관이 시행하는 사업 수혜 대상 정보 정기 공유로 유사 사업 중복 지원 및 오용 방지

❖ 대사관 홈페이지 또는 별도의 페이지 개설(필요한 예산은 세종학당재단이 부담 가능)

감사합니다.